

# Kurier Borzęcki

Luty - Marzec 1999 Nr 3(12) PISMO KULTURALNO-SPOŁECZNE Cena 1 zł

## W numerze:

- ❖ O szkołach i przedszkolach - rozmowa z Eugeniuszem Miką
- ❖ Budżet gminy - autorski plan zarządu
- ❖ Jan Król z Bielczy - oby takich ludzi było więcej

## POSTAWIŁ W POLU KRZYŻ

*Gdy wiosny nadszedł czas,  
Wyszedł Pan Jezus na pole  
By orać, bronować, siać -  
Uprawiać czarną rolę  
- człowieczką dołą.*

*I zasiał Boże ziarno  
Z miłości swojej mocą.  
Lecz... także kąkol posiał ktoś,  
Jak złodziej przyszedł nocą,  
- dlaczego? ...po co?*

*Bo ...Pan w swej tajemnicy,  
Postawił w polu krzyż,  
Co długim cieniem padł  
Na ludzki, ziemski los  
- na ludzki świat.*

*I gdy małeńkie wzeszło  
Miłością Bożą tchnięte życie,  
Ochranił sam, utulił płacz,  
Uciszał wichry, nawatnice.*

*Lecz kiedy ZŁEGO wyrósł chwast,  
Na ludzką duszę sieć zastawił.  
... ratuj! ... nie odchodź!!!  
W zbyt srożej próbie - ś nas postawił.*

*Pan przyjdzie w żniwa czas  
I słabej trzciny nie dołamię.  
Tylko nam trzeba wszystkim wraz  
Mocno się oprzeć -  
- O Jego Krzyża ramię.*

Stanisława Bratko

## W kręgu chrześcijańskiej kultury



Z kulturą chrześcijańską każdy z nas, mieszkańców wspólnoty małopolskiej, styka się od dziecka. Nie tylko poprzez udział w lekcjach religii czy uczestnictwo w niedzielnych nabożeństwach, ale przede wszystkim poprzez obcowanie na co dzień z symbolami żywej wiary, jaką odziedziczyliśmy po naszych przodkach.

Nasza ziemia, małopolska, pokryta jest niezliczoną ilością przydrożnych krzyży i kapliczek, co najlepiej świadczy o przywiązaniu mieszkańców do chrześcijańskich wartości i chrześcijańskiej kultury. Przepiękne dekoracje w czasie świąt kościelnych i bogate religijne obrzędy im towarzyszące, udawadniają, jak wielką rolę chrześcijańska kultura odgrywa w kulturze ogólnej.

Okres Wielkiego Postu, gdy przygotowujemy się do największego święta katolickiego - Wielkanocy - jest najlepszym czasem na to, by poznać głębię chrześcijańskiej kultury. Wyraża-

jącą się nie tylko w oznakach codziennego życia i obowiązkach wypełnianych z racji przynależności do Kościoła katolickiego, ale także w sztuce: malarstwie, poezji, pieśni religijnej. Mam nadzieję, że zaplanowane w dniach 19-21 marca I Dni Kultury Chrześcijańskiej w Borzęcinie staną się okazją do wielu przemyśleń, lepszego poznania twórczości chrześcijańskiej, zwłaszcza artystów z naszej, małopolskiej wspólnoty. Serdecznie zapraszam do skorzystania z oferty przygotowanej w tych dniach przez Gminny Ośrodek Kultury.

Przy okazji pragnę wyrazić swą wdzięczność księdzu dziekanowi Leszkowi Dudziakowi za objęcie honorowego patronatu nad Dniami Kultury Chrześcijańskiej, które w Borzęcinie odbywają się po raz pierwszy. Jestem pewien, że na stałe wpiszą się w pejzaż kulturalny naszej gminy.

Janusz Kwaśniak  
Wójt Borzęcina



## Strategia Borzęcina

Władze samorządowe borzęcińskiej gminy zamierzają przystąpić do opracowywania strategii rozwoju gminy do 2015 roku. Jej posiadanie jest bardzo potrzebne przy ubieganiu się o dotacje zewnętrzne na gminne przedsięwzięcia.

Do Urzędu Gminy wpłynęły trzy oferty. Najbardziej korzystną wydaje się ta, którą przedstawiła Tarnowska Agencja Rozwoju Regionalnego. Może zrobić strategię za 12 tys. zł. Władze gminy fundusze na ten cel zamierzają przeznaczyć z nadwyżki budżetowej.

Dodajmy, że pierwszym etapem prac nad strategią jest zrobienie charakterystyki gminy, czyli bilansu tego, co posiada. Potem odbywa się sesja strategiczna, gdy przeprowadza się konsultacje z różnymi grupami mieszkańców. Dokument, po analizie, zatwierdza Rada Gminy.

(der)

## GOK informuje

\* Osoby chętne do koła strzeleckiego przy GOK w Borzęcinie proszone są o zgłaszanie się do siedziby placówki kulturalnej osobiście lub telefonicznie (6846013) do 31 marca. Oplata miesięczna - 5 zł.

\* Przy GOK w Borzęcinie powstała grupa rockowa (zespół), który składa się z mieszkańców borzęcińskiej gminy.

### KURIER BORZĘCKI

Miesięcznik kulturalno-społeczny

Wydawca - Gminny Ośrodek

Kultury w Borzęcinie

Redaktor prowadzący -

Piotr Kania

Adres redakcji:

Gminny Ośrodek Kultury,

32-825 Borzęcin

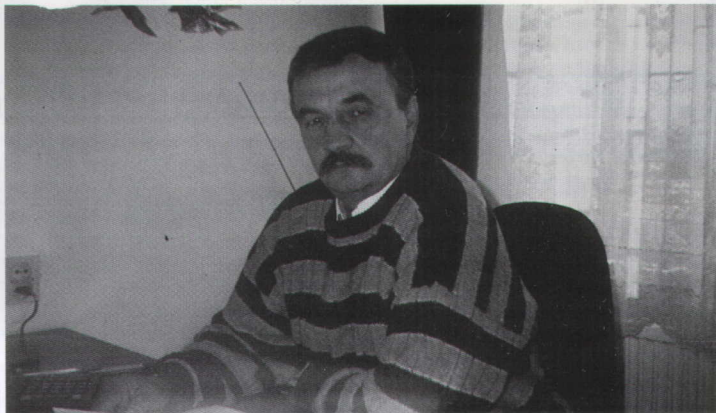
Druk:

Mała Poligrafia Redemptorystów  
w Tuchowie

Redakcja zastrzega sobie  
prawo skracania i redagowania  
nadesłanych tekstów

## Nie widzę innego rozwiązania, jak powstanie trzech gimnazjów

- mówi EUGENIUSZ MIKA, kierownik Zespołu Obsługi Szkół i Przedszkoli Gminy Borzęcin



Eugeniusz Mika przekonuje, że wkrótce stan techniczny obiektów szkolnych w gminie Borzęcin powinien się poprawić

- Czym się Pan zajmuje, jak liczną placówką Pan kieruje?

Koordynuję pracę dyrektorów placówek oświatowych w naszej gminie. Dbam o stan techniczny obiektów szkolnych, obsługuję je też pod względem finansowym. W moim zespole pracują trzy osoby. Natomiast w podległych mi placówkach oświatowych jest zatrudnionych łącznie 160 osób.

- Jak ocenia Pan stan techniczny obiektów szkolnych w naszej gminie?

Ogólnie nie jest zły, a wkrótce powinien być jeszcze lepszy. Rozbudowywane są szkoły w Borzęcinie Górnym i Bielczy, wymieniany dach na szkole w Łękach.

- Znaczący to, że pod względem lokalowym nie obawiamy się wprowadzenia gimnazjów?

Nie do końca. Np. w Przyborowie jest na tyle pomieszczeń lekcyjnych, ale brakuje sali gimnastycznej. Natomiast w Bielczy jest nowa sala gimnastyczna, ale na razie brakuje sal do nauki.

- Gdzie zatem ostatecznie będą gminne gimnazja?

Kuratorium naciska, aby było ich jak najmniej. Jednak ja nie widzę innego rozwiązania, jak powstanie trzech gimnazjów: w Borzęcinie Górnym, Bielczy i Przyborowie. Dopiero za kilka lat, jak rozbuduje się tutaj baza, będzie mogło powstać jedno gminne gimnazjum - w Bo-

rzęcinie, ewentualnie z dwoma oddziałami zamiejscowymi.

- Jak myślicie rozwiązać problem dowozu dzieci do gimnazjów?

Jeśli gmina zdecyduje się na współpracę z brzeskim MPK, to będzie można dostosować godziny kursowania autobusów do potrzeb młodzieży. Gmina stara się także w Ministerstwie Edukacji o przydział autobusu do przewozu dzieci.

- Ze szkół przejdźmy do przedszkoli. Ile jest ich w naszej gminie?

Mamy trzy przedszkola: w Bielczy, Borzęcinie Górnym i Dolnym. Do przedszkola w Bielczy uczęszcza 60 dzieci, w Borzęcinie Górnym - 35, a Dolnym - 20. W Bielczy jest tak dużo dzieci m.in. dlatego, że przedszkole połączone zostało z oddziałem przedszkolnym.

- Jak dużo rodzice muszą płacić za pobyt dziecka w przedszkolu?

W naszej gminie - w porównaniu z innymi - obowiązują niskie stawki. W Bielczy za 9 godzinny pobyt z trzema posiłkami, gdzie są komfortowe warunki lokalowe, płaci się miesięcznie 75 zł. W Borzęcinie Górnym - 65 zł, a za 5 godzinny pobyt dziecka w Borzęcinie Dolnym - 45 zł. Takie ceny możliwe są dzięki temu, że gmina sporo dopłaca do przedszkoli.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: (der)



## Papież pod raz drugi w diecezji tarnowskiej

fragmenty słowa pasterskiego Biskupa Tarnowskiego przed wizytą Ojca Świętego Jana Pawła II w Starym Sączu

Zwracam się do Was, aby podzielić się radością z zapowiedzi kolejnej pielgrzymki Ojca Świętego do Ojczyzny. Nuncjatura Apostolska w Warszawie opublikowała już oficjalny program pobytu Jana Pawła II w naszym kraju. Radość nasza jest tym większa, że w czasie jej trwania Jan Paweł II przybędzie po raz drugi do naszej diecezji.

(...) Kiedy Jan Paweł II w 1987 roku przybył do Tarnowa, aby beatyfikować „gwiazdę ludu” - Karolinę Kózkównę, ówczesny Biskup Tarnowski Jerzy Ablewicz powitał Go słowami:

„O jak są piękne stopy zwiastuna dobrej nowiny(...) Ojczy! Jesteś zwiastunem dobrej nowiny dla dzisiejszych narodów(...) W dniu dzisiejszym w szczególny sposób zwiastujesz dobrą nowinę Diecezji Tarnowskiej”.

Spotyka nas ten zaszczyc, że stopy zwiastuna Dobrej Nowiny - błogosławione stopy Ojca Świętego Jana Pawła II - po raz drugi staną na ziemi Diecezji Tarnowskiej. Trzeba bowiem wiedzieć, że tylko w wyjątkowych sytuacjach kanonizacja odbywa się poza Watykanem. Zatem kanonizacja błog. Kingi w Starym Sączu to wyraz szczególnej życzliwości Ojca Świętego.

Apostolską wizytę Jana Pawła II w Starym Sączu i kanonizację Ksieni Starosądeckiej - Kingi przyjmujemy z wdzięcznością jako dar Bożej Opatrzności, ale jednocześnie też jako wezwanie. W tej sytuacji obowiązkiem każdego diecezjanina, duchownych i wiernych świeckich jest jak najlepsze przygotowanie się na przyjęcie „Piotra naszych czasów” i na przeżycie kanonizacji błog. Kingi.

W wielu parafiach pojawiają się już różne, spontaniczne inicjatywy. Podejmują je dzieci, młodzież oraz dorośli. Rozpoczyna się w naszej diecezji wielka modlitwa i przygotowania organizacyjne. W intencjach Papieża i za Niego, o przygotowanie duchowego klimatu pielgrzymki, modlą się od miesiąca siostry zakonne i wszystkie osoby konsekrowane. Chorzy ofiarują swoje cierpienia. Za wszystko, co już zostało podjęte, składam szczerze Bóg zapłać. Niemniej jednak potrzeba także naszego - wspólnotowego - ukierunkowanego przygotowania w skali całego Kościoła Tarnowskiego.

Wypada przygotować nasze serca i nasz diecezjalny dom na przyjęcie tak wyjątkowego Gościa. Należy mocą Sakramentu Pokuty, łaski Bożej i siłą woli usuwać z naszego życia wszystko to, co sprzeciwia się naszej ludzkiej godności i chrześcijańskiemu powołaniu. W ciągu miesiący dzielących nas od papieskiej wizyty, w każdą trzecią niedzielę miesiąca, będę w krótkich pasterskich odezwach wskazywał na konkretne płaszczyzny życia osobistego i społecznego, które domagają się zmiany i uporządkowania.

(...) Powszechne jest dziś narzekanie na brak kultury słowa i języka. Zapominamy na co dzień, iż słowo powinno służyć nawiązaniu

wspólnoty z innymi ludźmi, komunikacji, porozumieniu i zrozumieniu. Zapominamy, że słowo ma służyć także prawdzie i dlatego tak wiele pojawia się kłamstw, oszczerstw, pochopnych sądów i obłudy. Zapominamy wreszcie, że słowo powinno służyć pięknu, i stąd nasz język naznaczony jest przekleństwami i wulgaryzmami; nawet obecność dzieci i młodzieży nie powstrzymuje dorosłych od ich wypowiedania.

(...) Wpatrując się w postać „orędowniczki kultury” błog. Kingi, wzywam Was wszystkich, szczególnie młodzież Kościoła Tarnowskiego, do rachunku sumienia co do wypowiedzanego słowa. Trzeba ze swojego słownika usunąć nieodpowiednie słowa. Są one zaprzeczeniem elementarnej kultury. Demonstrują pogardę wobec słuchających. Są przejawem agresji i egoizmu. Ich używanie nie usprawiedliwia żadną okolicznością, a tym bardziej anonimowość w środkach komunikacji czy w tłumie na ulicy. Pamiętajmy, że wypowiedzane słowo odślania przede wszystkim prawdę o mówiącym.

(...) „Tak być nie może, bracia moi”. Tak dalej być nie może. Obecnie, kiedy tak wiele mówi się o środowisku naturalnym człowieka, upatrując w jego degradacji źródło wielu patologii i chorób, nie można zapomnieć o tym środowisku, którym jest kultura i ludzkie słowo. Niech będzie ono czyste. Na zmiany w tym zakresie nie potrzeba wielkich nakładów i inwestycji. Wystarczy zmiana serca człowieka, zmiana w każdym z nas, abyśmy wypowiadali się słowem godnym człowieka ochrzczonego, słowem pięknym i czystym.

Stanie się tak, jeśli uczynimy rachunek sumienia, i zastanowimy się, aby usunąć zło, jakim karmimy się słowem, co czytamy, jakie kupujemy gazety, jakich słuchamy stacji radiowych i telewizyjnych, jakie filmy znajdują się w naszych domowych videotekach. Albowiem to wszystko ma wpływ na naszą kulturę bycia i wypowiedzania się. Czy nie jest tak, że wrogie Ewangelii i Kościołowi wydawnictwa prasowe i audiovizualne w naszym kraju utrzymywane są w dużej mierze przez katolików, kupujących pospolite brukowce czy wręcz pisma z pogranicza pornografii oraz nabywających filmy wyzute z treści, pozbawione wartości, nie mające wiele wspólnego z elementarną kulturą. „Tak być nie może, bracia moi”!

Wiele w zakresie kultury słowa możemy i powinniśmy zmienić, aby wprowadzić atmosferę pokoju w naszym życiu osobistym, rodzinnym i zawodowym, aby dzięki tej przemianie uporządkować pod tym względem nasz diecezjalny dom przed tym ważnym wydarzeniem, jakim będzie wizyta Ojca Świętego w naszej diecezji.

Niech w podejmowaniu troski o kulturę słowa wspomaga nas wszystkich „orędowniczka kultury” - błog. Kinga.

Wiktor Skworc

## Pan Janusz Kwaśniak Wójt Gminy Borzęcin

Szanowny Panie Wójcie,

Pełni ogromnej wdzięczności Bogu, za ten wspaniały dar, jakim jest przyjęcie przez Ojca Świętego naszego zaproszenia do Diecezji Tarnowskiej i dokonania kanonizacji Błogosławionej Kingi w Starym Sączu w dniu 16 czerwca br. - czynimy intensywne przygotowania do tego historycznego wydarzenia. Serdecznie zapraszamy mieszkańców gminy Borzęcin do udziału w spotkaniu z Ojcem Świętym i wspólnego przeżywania uroczystości kanonizacyjnych bł. Kingi, która mamy nadzieję, za przyzwoleniem Władz Kościelnych stanie się Opiekunką i patronką wspólnot samorządowych w Polsce. Wszystkich przybywających pielgrzymów pragniemy przyjąć z radością, W duchu tradycyjnej polskiej gościnności. Mimo bezmiaru prac, które jeszcze przed nami stoją, a dotyczą one przede wszystkim wybudowania od podstaw całej infrastruktury towarzyszącej uroczystości, ufamy, iż dzięki pomocy samorządów, parafii, firm, instytucji i organizacji oraz wielu ludzi dobrej woli, temu jakże odpowiedzialnemu zadaniu poddamy.

Koszty związane z przygotowaniem naszego spotkania z Ojcem Świętym dalece przekraczają możliwości naszej gminy. Dlatego też, zwracamy się do Państwa o pomoc w postaci wpłat środków finansowych na specjalnie utworzone konto w Banku Spółdzielczym w Starym Sączu nr: 88160001-1401-2700-614.

W dotychczasowych przygotowaniach wielokrotnie doświadczaliśmy bezprzykładnej wręcz ofiarności wielu osób. Ta ofiarność, a także wiara, że wspólnym wysiłkiem przygotowujemy godne przyjęcie Ojca Świętego, pozwala nam prosić Państwa o pomoc.

mgr Marian Kuczaj  
z-ca przewodniczącego Komitetu  
Organizacyjnego  
Wizyty Papieża Jana Pawła II na  
Sądeckczyźnie

Stary Sącz, 9 marca 1999 roku



Z notatnika przewodniczącego Rady Gminy

# Pierwsza sesja w tym roku

## Budżet na 1999 rok jest autorskim budżetem Zarządu Gminy

Najważniejszą uchwałą VIII sesji Rady Gminy Borzęcin i chyba najważniejszą uchwałą tego roku było przyjęcie budżetu. Przypomnę, że projekt był przedmiotem oceny Regionalnej Izby Obrachunkowej, gdzie otrzymał pozytywną opinię. Również komisje stałe Rady Gminy na swoich posiedzeniach dokonały analizy tego projektu, te jednak sugerowały zarządowi gminy nanieśenie zmian. Efektem tych prac była lista autopoprawek zarządu, które zostały przyjęte w całości. Można zatem stwierdzić, że budżet na 1999 rok jest autorskim budżetem zarządu gminy. Podczas sesji - pierwszej w tym roku - podjęto również uchwały dotyczące:

1. Rezygnacji z akcji telefonów brzeskich.
2. Odwołania i wyboru nowego członka Rady Nadzorczej ZOZ-u w Brzesku.
3. Ustalenia inkasa dla sołtysów za pobór podatku.
4. Zmieniono uchwałę dotyczącą zbywania, nabywania i obciążania nieruchomości oraz ich dzierżawy i najmu.
5. Upoważnienia zarządu do zaciągania zobowiązań.
6. Sprzedaży nieruchomości.

Pozwolę sobie przybliżyć w kilku zdaniach każdy z omawianych tematów.

### Rezygnacja z Akcji Telefonów Brzeskich

W trakcie wykonywania inwestycji, telefonizacja gminy Borzęcin finansowane była przez mieszkańców i Urząd Gminy. Mieszkańcy uzyskali częściowy zwrot swoich wkładów poprzez bezpłatne impulsy, zaś Rada Gminy poprzedniej kadencji zdecydowała, że należność wobec gminy Telefony Brzeskie uregulują swoimi akcjami. Podjęcie uchwały o rezygnacji z tych akcji otwiera drogę do odzyskania nakładów. Dodać należy, że prace w tym kierunku rozpoczął poprzedni zarząd gminy, który szacował, że środki uzyskane z T.B. wyniosą około 500 tys. złotych.

### Odwołanie i wybór członka rady nadzorczej ZOZ-u Brzesko

Rada Gminy zdecydowała o odwołaniu pana Tadeusza Pitasia ze wspomnianej rady i wskazała pana Eugeniusza Mikę jako kolejnego kandydata. Pan Tadeusz Pitaś powołany został poprzez poprzednią radę gminy. Pełnił

te obowiązki przez 4 lata i wg. mojej oceny pełnił je dobrze, choć widząc bezradność rady nadzorczej wobec uregulowań prawnych w których ona działa - składał jeszcze w kadencji poprzedniej rady wniosek o swoje odwołanie.

### Ustalenie inkasa dla sołtysów

W podjętej uchwale zdecydowano, że zostaną utrzymane dotychczasowe stawki wynagrodzenia dla sołtysów za pobór podatku. Stawki te wynoszą: w Bielczy, w Borzęcinie Dolnym, Borzęcinie Górnym, Łękach i Przborowiu 5%, a w Jagniówce i Warysiu 7% kwoty zebranej przez sołtysa. W ubiegłym roku z tego tytułu wypłacono:

|               |                |            |
|---------------|----------------|------------|
| sołtysowi wsi | Bielcza        | 2039,40 zł |
|               | Borzęcin Górny | 5872,00 zł |
|               | Borzęcin Dolny | 1509,40 zł |
|               | Jagniówka      | 874,10 zł  |
|               | Łęki           | 1251,70 zł |
|               | Przyborów      | 2298,60 zł |
|               | Waryś          | 718,30 zł  |

**Z m i a n a**  
uchwały dotyczącej zbywania, nabywania i obciążania nieruchomości oraz ich dzierżawy i najmu ze zmianą ustawy w tym przedmiocie.

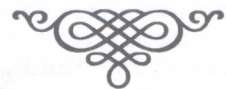
Postanowiono, że nieruchomości oddane w dzierżawę przed wejściem w życie nowej ustawy pozostaną w najmie wg. starych zasad, natomiast wszelkie nowe umowy najmu i dzierżawy zawierane będą wg. nowych zasad. Ewentualnie przedłużenia wcześniej zawartych umów dokonywane będzie również wg. starych zasad.

W kolejnych uchwałach upoważniono zarząd gminy do zacią-

gnięcia zobowiązań (podpisywanie umów z wykonawcami) na gazyfikację Czarnawy i Wisowatek oraz uruchomienie komunikacji MPK w 1999 roku. Zdecydowano również o przeznaczeniu do sprzedaży działek w Borzęcinie i działki zabudowanej w Bielczy zgodnie z uchwałami podjętymi przez mieszkańców tych wsi na zebraniach wiejskich.

Wszystkie podane przeze mnie informacje są skrótowe i uproszczone, gdyż niektóre z uchwał mają objętość nawet dwóch stron maszynopisu i ich dosłowne cytowanie jest bezcelowe. Z pełną treścią uchwał można się zapoznać na tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Gminy lub u pracownika ds. obsługi Rady Gminy.

Krzysztof Gawor



## Zurich Solidarni

gwarancją bezpieczeństwa i sprawiedliwości!

- \* Zurich jest piątą potęgą finansową świata
- \* Finanse to szwajcarska domena
- \* To nasz fundusz, a nie postkomunistów
- \* ZUS to tylko bank informacji i emerytury na przeżycie
- \* Kapitał w II filarze podlega spadkobranium
- \* Każdy miesiąc pozostawiania w I filarze to strata
- \* Solidarność współtwórcą reformy
- \* Pieniędzmi zarządzają Szwajcarzy
- \* Składki na II filar płaci za nas zakład pracy

Przedstawiciel:  
Piotr Bąk  
tel. 684-63-55  
Borzęcin





Wnętrze Kościoła  
w Borzęcinie Górnym

# I DNI KULTURY CHRZEŚCIJAŃSKIEJ W BORZĘCINIE

pod hasłem „2000 lat chrześcijaństwa -  
okazją do refleksji”  
(19-21 marca 1999)



Patronat:

**KS. DZIEKAN  
LESZEK DUDZIAK**

**WÓJT BORZĘCINA  
JANUSZ KWAŚNIAK**

*Obraz Matki Bożej Królowej Polski, wyhafto-  
wany przez Anastazję Staśko z Borzęcina*

## Piątek (19 marca)

- godz. 17.00 - Droga Krzyżowa (Kościół parafialny w Borzęcinie Górnym)
- 17.30 - Msza Święta inauguracyjna Dni Kultury Chrześcijańskiej
- 18.30 - prezentacja wystawy twórczości religijnej w Domu Ludowym dla dzieci ze szkół podstawowych

## Sobota (20 marca)

- godz. 17.00 - występ zespołu piosenki religijnej „Boży Bard” z Wierchosławic (Dom Ludowy w Borzęcinie)
- 18.00 - otwarcie wystawy malarstwa, haftu, rzeźby i fotografii:
  - Anastazja Staśko
  - Stanisława Bratko
  - Ryszard Flądrowicz i Tuchowska Grupa Twórców Amatorów
- 18.30 - poezja religijna w wykonaniu Stanisławy Bratko

## Niedziela (21 marca)

- godz. 15.00 - Gorzkie Żale (Kościół parafialny w Borzęcinie Górnym)
- 16.30 - przedstawienie Męki Pańskiej przez zespół teatralny z Przyborowa; reżyser - Jan Tadla (Dom Ludowy w Borzęcinie)

**Przez całą niedzielę oglądać można wystawę twórczości religijnej artystów z Tuchowa i Borzęcina**



## Zakłócenie porządku w przyrodzie po skonaniu Chrystusa

Bóg - Człowiek skonał!...- oto ziemia cała  
W posadach swoich trwożliwie zadrżała...  
Trzęsie się, - zbrodnią straszliwą splamiona.  
W świątyni pańskiej kościelna zastona  
Dzieląca miejsce Świąte od najświętszego  
Rwie się na poły; - albowiem starego  
Już Testamentu koniec się przybliża.  
Spełniona wielka już Ofiara Krzyża,  
Której figurą i obrazem były  
Ofiary stare. - Te się już skończyły...  
Bo przy tej boskiej, najświętszej ofierze  
Pan nowe z ludem uczynił Przymierze;  
Przy której nie krwią baranów skropiony,  
Lecz krwią Chrystusa Pana poświęcony.  
A na świadectwo tej tak ważnej chwili  
Wielu umarłych groby opuścili,  
Ukazując się wielu ludziom żywym  
Mówili: „Jezus jest Bogiem prawdziwym  
Albowiem nawet niezrozumne skąty  
Przy śmierci Jego od bólu popękaly...”

A jakąż twoja Izraelu dusza?  
Że cię to wszystko prawie nic nie wzrusza.  
Czy serce twoje wykute z kamienia?  
Że na ten widok wcale się nie zmienia;  
Chociaż w panicznym przestraszu i trwodze  
w ciemnościach pędząc - upadasz po drodze  
Toć garstka tylko niezwykle te rzeczy  
Ujrzawszy; - Bóstwu Chrystusa nie przeczy

Żołnierze, którzy dotąd w kości grali,  
O Chrystusowe suknie los rzucali,  
Widząc te cuda co się wkoło dzieją  
Drżąc z przerażenia, - choć nie rozumieją  
A Setnik chyląc w pokorze swą głowę  
Wyznaje wiarę w Bóstwo Chrystusowe.  
Bijąc się w piersi to zeznanie składa:  
„Ten Synem Bożym był iście”; - powiada.

Anastazja Staško

tekst zaczerpnięty  
z „BÓG CZŁOWIEK NA ZIEMSKIM  
PADOLE”  
część pt „MĘKA I ŚMIERĆ PANA  
naszego JEZUSA CHRYSSTUSA



Pani Anastazja Staško potrafi także pięknie  
haftować. To jedno z jej arcydzieł

## PRZEBICIE BOKU CHRYSSTUSOWEGO

Dzień się nachylił; - i szabat się zbliża.  
Czas więc najwyzszy, by zdjęć ciało z krzyża.  
Józef, Nikodem do Pilata spieszą,  
By im dał ciało Jezusowe, - proszą.  
Pilat pozwolił, bez namysłu chwili,  
By z krzyża ciało Jezusa spuścili,  
Udzielając im także pozwolenia,  
By Go pogrzebali wedłud ich życzenia.  
Lecz, że umarli, by mieć zapewnienie,  
Żołnierze zbójcom złamali gołenie.

Widząc zaś martwe Jezusowe Ciało,  
Że z niego życie całkiem uleciało,  
Nie łamią - wedle prorocत्व - kości Jego,  
Lecz jeden włócznią otworzył bok Jego...

A oto z boku włócznią otwartego,  
Z boskiego Serca na wskroś przebitego;  
Z tego to źródła odwiecznej Miłości,  
Wytrysnął strumień dla grzesznej ludzkości.  
Krew, oraz woda płynące obficie.  
Z którego nowe świat miał czerpać życie.  
Nie znane dotąd pogańskiej ludzkości,  
To życie łaski, cnoty i świętości.

Anastazja Staško  
tekst zaczerpnięty z „BÓG CZŁOWIEK  
NA ZIEMSKIM PADOLE”  
część pt „MĘKA I ŚMIERĆ PANA  
naszego JEZUSA CHRYSSTUSA”

## PRZY GROBIE

O, Jezu w nowym położony grobie!  
Dozwól mi sercem pozostać przy Tobie.  
A raczej spraw to, by ono się stało  
Tym grobem nowym, w którym Twoje Ciało  
Już nie umarłe, lecz żywe-złożone  
Było w me serce z grzechu oczyszczone.  
spraw, by me serce, Twoim Sercem biło,  
I życie moje, - aby Twoim było.  
By dusza moja, Twą Krwią odkupiona  
Z Boską Twą duszą w tym życiu złączona;  
Gdy ziemskie ciała opuści więzienie,  
Skąd zimne śmierci uwolni ją tchnienie;  
I kiedy ciało moje spocznie w grobie,  
Spraw, by ma dusza odpoczęła w Tobie.

A tży i ciernie ziemskiego wygnania,  
Racz zmienić w wieczną radość  
Zmartwychwstania.

Anastazja Staško  
tekst zaczerpnięty  
z „BÓG CZŁOWIEK  
NA ZIEMSKIM PADOLE”  
część pt „MĘKA I ŚMIERĆ PANA  
naszego JEZUSA CHRYSSTUSA”



Chrystus Ukrzyżowany -  
Kościół w Borzęcinie



## Z notatnika wójta Borzęcina

## Wokół naszych spraw

Nie jest tak, jak chcieliby ci nieliczni, którzy w błahostkach szukają sensacji, próbując podgrzewać borzęcińską atmosferę.

Z drugiej strony zaś cieszy fakt, iż rozsądek wziął górę nad lokalnym pieniactwem, szerzonym w lokalnej prasie, która chełpiąc się naszą naiwnością, zbijała pokaźne pieniądze.

Borzęcin wymaga wspólnotowej pracy, pracy na miarę przyszłych czasów: efektywnej, konstruktywnej i rozsądnej. Taką właśnie my, jako władza chcemy prowadzić. W tym numerze „Kuriera” chciałbym Państwu przedstawić założenia uchwalonego budżetu gminy Borzęcin na 1999 rok. Nie wspominać już o realizowanych większych inwestycjach, bo informowałem o nich szczegółowo w poprzednim „Kurierze”. Dochody, jak również wydatki, zostały ustalone na kwotę 7 241 592 zł. Po stronie dochodów dotacja z budżetu państwa na realizację zadań własnych gminy wyniosła 4 637 237 zł.

Plan wydatków na poszczególne działy przedstawia się następująco:

- \* Rolnictwo - 47 500 zł
- \* Leśnictwo - 3 000 zł
- \* Transport - 197 364 zł
- \* Gospodarka komunalna - 524 000 zł
- \* Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne - 220 000 zł
- \* Oświata i Wychowanie - 3 975 430 zł plus zadania zlecone - 14 415 zł

- \* Kultura i Sztuka - 290 000 zł
- \* Ochrona Zdrowia - 32 000 zł
- \* Opieka Społeczna - 95 500 zł (zadania własne) 491 000 (zadania zlecone)
- \* Kultura Fizyczna i Sport - 97 000 zł
- \* Różna działalność - 62 300 zł
- \* Administracja państwowa i samorządowa - 1041082 zł plus 79 000 (zadania zlecone)
- \* Różne rozliczenia - 72 000 zł

W dziale rolnictwo planuje się m.in. pomoc hodowlaną w postaci zakupu paszy i szkolenia dla rolników, a w dziale leśnictwo - zalesianie gruntów własności komunalnej Urzędu Gminy. W dziale transport gro środków przeznaczono na remonty dróg w poszczególnych sołectwach i utrzymanie rowów przydrożnych. W dziale gospodarka komunalna na oświetlenie uliczne zagwarantowano 109 000 zł, ponadto pieniądze pójdą na rekultywację obecnego wysypiska śmieci, opracowanie nowego studium zagospodarowania przestrzennego gminy, dofinansowanie do kursów i ulg w autobusach MPK (65 000 zł).

Z działu gospodarka mieszkaniowa i niematerialne usługi komunalne finansowana będzie m.in. działalność Ochotniczych Straży Pożarnych (86 000 zł), remont przystanku PKS w Borzęcinie Górnym, drogi na osiedlu domków jednorodzinnych w Bo-

rzęcinie Górnym i przygotowanie terenu na osiedlu domków jednorodzinnych w Przyborowie. Pieniądze z działu „oświata i wychowanie” pójdą naturalnie na utrzymanie szkół i przedszkoleń, w tym na płace dla nauczycieli.

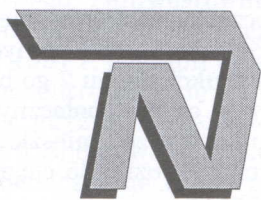
W dziale kultura i sztuka ujęto dwa zadania. Gminny Ośrodek Kultury dostał 180 000 zł, a Biblioteki Publiczne 110 000 zł.

Z pieniędzy, ujętych w dziale „kultura fizyczna i sport” finansowana będzie budowa boiska sportowego w Borzęcinie Dolnym, wyrównanie boiska w Warysiu, utrzymanie klubów sportowych LZS.

Z działu różna działalność opłaca się pracowników z obsługi urzędu; finansuje wydatki związane z obroną cywilną. Z działu administracja państwowa i samorządowa wypłaca się naturalnie m.in. pensje pracownikom samorządowym, prowizje dla sołtysów itp.

Aby móc zrobić jak najwięcej musimy działać solidarnie, a szczególnie uczciwie wobec siebie. Jest wiele do zrobienia, w gminie Borzęcin wiele spraw jest zaniedbanych. Będę robił wszystko, aby nadrobić stracony czas. Środki pomocowe dla Borzęcina będą, o czym Państwa zapewniam.

Janusz Kwaśniak



## Dlaczego Nationale-Nederlanden?

- Nationale-Nederlanden jest częścią ING, która jest światowym liderem w zakresie usług finansowych: ubezpieczeniowych, emerytalnych, inwestycyjnych

- ING zarządza aktywami o wartości ponad 460 miliardów USD:

- Międzynarodowe doświadczenie

ING jest obecna w 60 krajach świata i zatrudnia ponad 81 tysięcy pracowników

- Czołowa pozycja ING w światowych rankingach

- 155 lat tradycji ubezpieczeń Nationale-Nederlanden;

- Autorytet w funduszach emerytalnych na świecie

- Doświadczenia w zarządzaniu funduszami emerytalnymi w Europie Zachodniej i nowo powstałych rynkach Europy Środkowej i Wschodniej (Węgry 23%, Czechy 11%) oraz w obu Amerykach;

- ING działa w 60 krajach i należy do grona najsilniejszych grup finansowych na świecie

## POTĘGA FINANSOWA ING W POLSCE

- Zainwestowany kapitał jeden z największych inwestorów zagranicznych w Polsce
- Największa dynamika rozwoju wśród Towarzystw Ubezpieczeń na Życie w Polsce
- Nowoczesny system obsługi klienta, usługi oparte na analizie potrzeb klienta oraz komputeryzacja na wszystkich poziomach obsługi klienta

Bezpłatna infolinia: 0 800 300 400

- Kapitał własny towarzystwa wynosi 150 mln zł
- Jedna z najniższych opłata od składki (prowizja)

Poza pewnością finansową Nationale-Nederlanden i solidarnością ING sprowadzoną w 60 krajach świata, gwarantujemy coś jeszcze: kompetencje, rzetelność, zaufanie oraz przychylność naszych ludzi.

**Pamiętaj, że naszą ambicją jest Twoje zadowolenie. Nationale-Nederlanden. Ludzie, którym ufasz.**

Jestem do dyspozycji:

**Dorota Szczepanik (014) 797-100**



Powstaje obiekt na miarę XXI wieku

## Historia budowy Szkoły Podstawowej w Bielczy

Prace związane ze staraniem o budowę nowego budynku Szkoły Podstawowej w Bielczy, opracowaniem projektu oraz rozpoczęciem budowy i jej kontynuacją posiadają długą historię.

Z uwagi na tragiczny stan techniczny starego budynku szkoły - ostatni nieco szerszy remont wykonano w latach 60-tych (brak instalacji CO, ogrzewanie piecami kaflowymi, sanitariaty na zewnątrz budynku, popękany strop grozi zawaleniem, zawilgocenie i zagrzybienie oraz ogromna ciasnota) - podjęto w latach 70-tych starania o rozpoczęcie budowy nowej szkoły. Jednak do wykonania dokumentacji przystąpiono dopiero w roku 1985, której opracowanie i zatwierdzenie zakończono w 1988 roku.



W Bielczy powstaje szkoła na miarę XXI wieku

### Jaki był projekt?

Projekt obejmował kompleks oświatowy składający się z budynku dydaktycznego, administracyjno-socjalnego, sali gimnastycznej, zaplecza żywieniowego i kotłowni oraz domu nauczyciela dla 4 rodzin.

W grudniu 1988 roku wydano pozwolenie na budowę. Do rozpoczęcia budowy przystąpiono dopiero jesienią 1990 roku, wykonując fundamenty tylko pod jeden segment dydaktyczny, gdyż na pozostałą część Kuratorium Oświaty w Tarnowie nie posiadało środków finansowych. Fundamenty zakończono wiosną 1991 r. i na tym poprzestano ze względu na brak pieniędzy.

Po roku przerwy - w lipcu 1992 r. - wznowiono budowę, wykańczając na istniejących fundamentach mury I kondygnacji. Jesienią, dzięki zadeklarowanym środkom finansowym przez Radę Sołecką w Bielczy, rozpoczęto wykonanie II kondygnacji budynku szkolnego, kończąc wykonaniem stropu w grudniu 1992 r. Wiosną 1993 r. Rada Sołecka przekazała drewno ze swoich lasów na wykonanie więźby dachowej w ilości 53 m<sup>3</sup>.

### Zaangażowanie mieszkańców

Dzięki dużemu zaangażowaniu mieszkańców Bielczy drewno zostało przewiezione w czynie społecznym z lasu na plac budowy, część także do tartaku w Radłowie i z powrotem pocięte na deski. W wakacje została wykonana konstrukcja dachowa oraz podjęto decyzję o zakupie blachy powlekanej farbą akrylową na pokrycie budynku. Jesienią 1993 r. Rada Sołecka znów przekazała na budowę 60 mln. starych złotych i tym sposobem podjęto decyzję o wykonaniu fundamentów pod drugi budynek szkoły - część administracyjno - socjalną.

### Rodak w ministerstwie

W grudniu 1993 r. powstały korzystne warunki dla naszej budowy, gdyż na wiceministra resortu edukacji zostaje powołany prof. dr.hab. Tadeusz Plich pochodzący z Bielczy, którego zaprosiłem do złożenia wizyty w szkole, której był uczniem i którą ukończył w latach 50-tych. Minister Plich przyjął zaproszenie, a termin przyjazdu został ustalony na 19.02.1994 r. na godzinę 12-tą. Na program złożyło się spotkanie z nauczycielami z terenu całej gminy oraz uroczyste posiedzenie Rady Pedagogicznej Sz.P. w Bielczy. Pan minister obiecał pomoc w budowie szkoły, co zaowocowało już w maju przekazaniem z rezerwy Ministerstwa Edukacji 1 mld. starych złotych na kontynuowanie budowy. W czerwcu rozpoczęto wykonanie ścian na istniejących fundamentach drugiego budynku. Na początku września ścięto 115 szt. drzew w lasach Rady Sołeckiej, przekazanych nieodpłatnie na wykonanie konstrukcji dachu 2-go budynku. Drewno to zostało znów w czynie społecznym przewiezione z lasu na plac budowy przez mieszkańców. Była to bardzo ofiarna pomoc - wozilo 35 ciągników, pomagało w załadunku 48 osób.

### Kolejne dofinansowanie

Postęp prac na budowie duży, tempo szybkie - w październiku wykonano 2-gi strop na II kondygnacji i przystąpiono do wykonania więźby dachowej. W grudniu 1994 r. z uwagi na rysujące się szanse dofinansowania budowy sali gimnastycznej udało się rozpocząć wykonywanie fundamentów pod salę, które zakończono 23 lutego 95 roku, gdyż dopisała pogoda. W czerwcu 1995 r. budowa znów została dofinansowana środkami MEN w kwocie 2 mld. starych złotych. Trwają prace przy budowie sali gimnastycznej, którą należy zaawansować, aby można było ubiegać się o dotację ze środków Totalizatora Sportowego, przydzielanych przez Urząd Kultury Fizycznej i Turystyki w Warszawie.





### Opieszałość byłego wójta

Jesienią sala została przykryta i rozpoczęto starania o uzyskanie wymienionego dofinansowania z UKFiT-u. Od początku 1996r. na budowie postój. Z powodu opieszałości ówczesnego Wójta dotacji z UKFiT-u nie otrzymano, gdyż wniosek do Warszawy nie został wysłany w terminie, nastąpiło to dopiero z rocznym opóźnieniem. Był to jak się okazało jedyny przypadek w kraju, kiedy pieniądze zarezerwowane dla Bielczy dodatkowo poza limitem przeznaczonym dla województwa tarnowskiego nie doczekały się na wniosek z Urzędu Gminy. Przerwa w budowie ma miejsce cały rok pomimo, że zostały niewykorzystane pieniądze -90 tys. z U.G. i 47 tys. dotacji z MEN-u. Świadczyło to o celowym blokowaniu przez byłego Wójta naszej inwestycji, który równocześnie pomimo braku pieniędzy w budżecie starej szkoły naciska na bezsensowny remont walącego się już budynku, aby opóźnić pracę przy budowie nowego. Zainwestowanie bowiem każdej złotówki w ten obiekt jest równoczesne z jej zmarnotrawieniem. W 1997 r. nastąpił dalszy postęp w budowie, a prace koncentrowały się na wykończeniu sali gimnastycznej, gdyż otrzymano oczekiwaną dotację z Totalizatora Sportowego w kwocie 270 tys. zł. Wykonano równocześnie nowoczesną kotłownię gazową oraz hydrofornię ze stacją uzdatniania wody czerpanej z odwierconej wcześniej studni głębinowej. Po feriach zimowych młodzież naszej szkoły rozpoczęła użytkowanie pierwszej w gminie Borzęcin bardzo ładnej i dobrze wyposażonej sali gimnastycznej. Fakt ten został przyjęty z ogromną radością i zadowoleniem. 22 lutego odbyło się poświęcenie i uroczyste otwarcie sali. Uroczystość ta poprzedzona była Mszą św. w miejscowym kościele, na którą przybyli licznie zaproszeni goście z prof.dr.hab. Tadeuszem Pilchem na czele oraz młodzież i mieszkańcy Bielczy.

### Prace wykończeniowe

Obecnie na budowie trwają prace wykończeniowe w segmencie dydaktycznym szkoły, gdzie planowane jest przekazanie w najbliższym czasie

6 sal lekcyjnych, w których uczyć się będzie 142 uczniów. Równocześnie trwają starania o uzyskanie dotacji do budowy z fundacji niemieckiej przy pomocy której będzie można prowadzić prace w segmencie administracyjno-socjalnym i części żywieniowej. Wiosną br należy wykonać projektowaną oczyszczalnię ścieków. Działka przeznaczona pod budowę wynosi ponad 2 ha i przewiduje miejsce na kompleks boisk sportowych. Z całego programu budowy zostanie wyłączony jedynie dom nauczyciela. Termin całkowitego zakończenia budowy - według umowy zawartej z wykonawcą wyłonionym podczas przetargu nieograniczonego - ustalony jest na 30.04.1999r. pod warunkiem zabezpieczenia środków przez inwestora. Wykonawcą jest Przebiebiorstwo Usługowo - Produkcyjne „Olimp” spółka z.o.o.- firma o wieloletnim doświadczeniu, dobrej kondycji ekonomicznej, dysponująca bogatym zapleczem specjalistycznego sprzętu budowlanego. Do chwili obecnej fachowość, jakość i termin prowadzonych prac jest na wysokim poziomie. Nadzór techniczny i obsługę finansową sprawuje inwestor zastępczy tj. Przebiebiorstwo Usług Inwestycyjnych spółka z.o.o. w Tarnowie, posiadające kadre o dużym profesjonalizmie.

Pomimo pewnych przeszkód, jak wymieniłem wyżej ze strony byłego kierownictwa U.G. a nawet nieuzasadnionej krytyki ze strony współpracującego z Wójtem Sołtysa wsi Bielcza, co boli najbardziej, gdyż tych zarzutów nie potwierdziła Najwyższa Izba Kontroli, która szczegółowo kontrolowała również naszą budowę. Cieszyć może fakt, że trud i wysiłek komitetu budowy, któremu przewodzi od 1992 r. nie został zmarnowany, a młodzież Bielczy będzie odbywać naukę w pięknym i nowoczesnym obiekcie oświatowym na miarę XXI w.

Dyrektor  
Szkoły Podstawowej w Bielczy  
Marian Kułak



Z sali gimnastycznej dzieci w Bielczy mogą już korzystać



## Ferie z Gminnym Ośrodkiem Kultury



W okresie ferii zimowych Gminny Ośrodek Kultury przygotował mnóstwo atrakcji dla dzieci. Prezentowały się teatryki dziecięce, były turnieje tenisowe i mnóstwo konkursów (plastycznych, na najciekawsze przebranie karnawałowe itp). Zresztą, przedstawione poniżej fotografie



mówią same za siebie. GOK dzięki szczególnie pani Jadwidze Czarny za bezpłatne prowadzenie zajęć z dziećcami oraz panu Eugeniuszowi Mika za udostępnienie osinobusu do przewozu dzieci, którym kierował pan Stanisław Madej.

## Jan Król z Bielczy

### Oby takich ludzi było więcej

Mało jest chyba takich ludzi w borzęcińskiej gminie, którzy nie znają Jana Króla z Bielczy. Dziś, kiedy cieszymy się z wejścia Polski do NATO, z możliwości wybierania borzęcińskiej władzy w demokratycznych wyborach, warto przypomnieć sobie o człowieku, któremu w dużej mierze to zawdzięczamy.

Jan Król przez czterdzieści lat pracował w Zakładach Azotowych w Tarnowie. Gdy tylko powstała „Solidarność” - zapisał się do niej. W 1989 roku zakładał Wojewódzki Komitet Obywatelski, pierwszą legalną, niezależną organizację polityczną na ziemi tarnowskiej po okresie komunistycznego zniewolenia. Podczas wyborów do sejmiku kontraktowego w 1989 roku był mężem zaufania, oczywiście z ramienia „Solidarności”. A później pomagał ugrupowaniom prawicowym przy każdych wyborach; bezinteresownie. Rozwoził ulotki nie tylko po terenie borzęcińskiej gminy, ale także sąsiednich. Długo jednak pan Jan nie mógł znaleźć kogoś, kto pomógłby mu założyć w Borzęcinie prawicową organizację. Aż w końcu trafił do Janusza Kwaśniaka...

*- Takim ludziom jak pan Jan Król my, młodzi mieszkańcy borzęcińskiej społeczności wiele zawdzięczamy. Możemy być dumni, że tacy ludzie mieszkają na naszym terenie - mówi Janusz Kwaśniak, obecny wójt Borzęcina.*

(der)

Serdecznie dziękuję wszystkim, którzy oddali na mnie głos w wyborach uzupełniających do Rady Gminy Borzęcin. Obiecuję nie zawieść oczekiwań.

W związku ze zbliżającymi się Świątami Wielkanocnymi życzę Państwu, aby moc Zmartwychwstałego Chrystusa tchnęła w nas więcej optymizmu, żebyśmy uwierzyli, że jednak może być lepiej i że tak na pewno będzie.

Marcin Dukat

Zbliża się największe święto chrześcijańskie - Zmartwychwstania Pańskiego. Oby świadomość pustego Grobu wzmogła w nas wszystkich przekonanie, że nie ma rzeczy niemożliwych i że istnieje wyjście nawet z najbardziej czarno rysujących się scenariuszy.

Zastępca wójta Czesław Małek  
pełnomocnik Akcji Wyborczej  
„Solidarność” w gminie Borzęcin

## Firma Handlowo-Budowlana „SWORJAN”

oferuje:

- ❖ Materiały budowlane
  - cegła (Zakład Ceramiki Budowlanej w Woli Rzędzińskiej)
  - pustaki max
  - cement (Zakłady Cementowe Nowiny)
- ❖ Materiały opałowe (węgiel)
- ❖ Paliwa
- ❖ Oleje

„SWORJAN” - Jan Sworniowski  
Borzęcin